



**КОНВЕНЦИЯ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ
РАЗНООБРАЗИИ**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/5/12
29 February 2000

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Пятое совещание

Найроби, 15-26 мая 2000 года

Пункт 17 предварительной повестки дня *

ДОКЛАД О ХОДЕ РАССМОТРЕНИЯ СКВОЗНЫХ ВОПРОСОВ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На четвертом совещании, проходившем в Братиславе в 1998 году, Конференция Сторон приняла ряд решений, касающихся различных областей работы по решению сквозных вопросов в рамках Конвенции, а именно: экосистемного подхода (раздел В решения IV/1); индикаторов (пункты 3 и 4 раздела А решения IV/1); чужеродных видов, представляющих угрозу для экосистем, мест обитания или видов (раздел С решения IV/1); и Глобальной инициативы в области таксономии (решение IV/1). Настоящая записка представляет собой доклад о ходе рассмотрения этих вопросов; в ней обращается внимание на соответствующие рекомендации, подготовленные Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) на четвертом и пятом совещаниях.

2. Конференция Сторон, возможно, пожелает:

а) рассмотреть с целью принятия рекомендацию ВОНТТК V/10 «экосистемный подход: дальнейшая концептуальная разработка», которая приводится в приложении I к докладу пятого совещания Вспомогательного органа (UNEP/CBD/COP/5/3) (см. также ниже, раздел II);

б) принять к сведению доклад о ходе осуществления программы работы по индикаторам и рассмотреть рекомендацию ВОНТТК V/11 по вопросу о разработке индикаторов биологического разнообразия, которая приводится в приложении I к докладу пятого совещания Вспомогательного органа (см. также ниже, раздел III);

с) рассмотреть с целью принятия рекомендацию ВОНТТК V/4 «чужеродные виды: руководящие принципы по предотвращению интродукции и смягчению её последствий», которая приводится в приложении I к докладу пятого совещания Вспомогательного органа, принимая при этом во внимание рекомендацию ВОНТТК IV/4,

* UNEP/CBD/COP/5/1.

которая приводится в приложении I к докладу четвертого совещания Вспомогательного органа (UNEP/CBD/COP/5/2) (см. также ниже, раздел IV); и

d) обсудить с целью принятия рекомендацию ВОНТТК V/3 о рассмотрении Глобальной таксономической инициативы, которая приводится в приложении I к докладу пятого совещания Вспомогательного органа и в приложении к настоящей записке, учитывая при этом рекомендацию IV/2, которая приводится в приложении I к докладу четвертого совещания Вспомогательного органа (см. также ниже, раздел V).

II. ЭКОСИСТЕМНЫЙ ПОДХОД

3. На втором совещании, состоявшемся в Джакарте в ноябре 1995 года, Конференция Сторон утвердила экосистемный подход в качестве главной основы дальнейших действий в рамках Конвенции. После этого Конференция Сторон применяла экосистемный подход в ходе рассмотрения и осуществления программ работы в различных тематических областях и в процессе решения сквозных вопросов в рамках Конвенции.

4. На четвертом совещании, состоявшемся в Братиславе в мае 1998 года, Конференция Сторон подтвердила необходимость дальнейшего изучения экосистемного подхода, а также подготовки применимого на практике описания этого подхода, и обратилась к Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) с просьбой «разработать принципы и другие руководящие положения по экосистемному подходу с учетом, среди всего прочего, итогов работы семинара в Малави, и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее пятом совещании».

5. Чтобы оказать помощь ВОНТТК в разработке на его пятом совещании принципов и руководящих положений по экосистемному подходу с целью представления их на рассмотрение Конференции Сторон, Исполнительный секретарь подготовил записку (UNEP/CBD/SBSTTA/5/11), используя при этом опыт и выводы ряда семинаров и других инициатив, которые проводились в последние годы по вопросу об экосистемном подходе, в частности, выводы семинара по этому вопросу, состоявшегося в январе 1998 года в Лилонгве, который финансировался Малави и Нидерландами, а также выводы проведенной совместно Норвегией и Организацией Объединенных Наций Конференции по вопросу применения экосистемного подхода в работе по обеспечению устойчивого использования биологического разнообразия, которая проходила в Тронхейме в сентябре 1999 года, и - совещания экспертов группы взаимодействия, проведенного Исполнительным секретарем благодаря щедрой поддержке со стороны правительств Франции и Соединенного Королевства, а также ЮНЕП. Это совещание проходило в Париже в сентябре 1999 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

6. На своем пятом совещании ВОНТТК обсудил экосистемный подход и в своей рекомендации V/10 предложил Конференции Сторон утвердить ряд принципов и руководящих положений, как отражение существующего уровня общего понимания этого подхода. Описание экосистемного подхода, двенадцати принципов и пяти пунктов инструктивных положений прилагается к этой рекомендации.

7. В упомянутой рекомендации ВОНТТК предложил Конференции Сторон следующее: обратиться к Сторонам, другим правительствам и международным организациям с призывом применять экосистемный подход; предложить Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям изучить конкретные случаи, осуществить пилотные проекты, а также организовать семинары и провести консультации по этому вопросу; обратиться к Исполнительному секретарю с просьбой о подготовке краткого доклада о результатах проведенных исследований конкретных случаев и накопленного опыта; поручить ВОНТТК подготовить руководящие принципы по

внедрению экосистемного подхода с учетом результатов исследований конкретных случаев и накопленного опыта, а также рассмотреть вопрос об интеграции экосистемного подхода в различные программы работы, осуществляемые в рамках Конвенции.

III. ОПРЕДЕЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА И ИНДИКАТОРЫ

8. На своем третьем совещании, состоявшемся в Буэнос-Айресе в 1996 году, Конференция Сторон в решении III/10 настоятельно призвала Стороны определить индикаторы биологического разнообразия и предложила применять двусторонний подход к оценке и разработке индикаторов.

9. В связи с этим ВОНТТК на своем третьем совещании, состоявшемся в сентябре 1997 года, детально обсудил проект программы работы в области индикаторов биологического разнообразия на основе записки, подготовленной Исполнительным секретарем с помощью группы взаимодействия, которая работала благодаря финансовой поддержке правительства Нидерландов. В дальнейшем рекомендация ВОНТТК III/5, включающая программу работы, была одобрена Конференцией Сторон в её решении IV/1 А.

10. В программе работы предусматривается применение двустороннего подхода. В соответствии с решением IV/1 А Конференции Сторон Исполнительный секретарь инициировал осуществление перечисленных ниже действий, которые предложены в приложении к рекомендации ВОНТТК III/5 в качестве первого направления работы:

a) подготовка реестра экспертов.^{1/} Исполнительный секретарь составил реестр специалистов по индикаторам биологического разнообразия, выбрав их из числа те кандидатуры, которые были представлены Сторонами, странами и соответствующими организациями. По состоянию на февраль 2000 года этот реестр включал 263 эксперта из 41 страны;

b) сотрудничество с соответствующими учреждениями и процессами. Исполнительный секретарь получил информацию об осуществляемых инициативах в области индикаторов от целого ряда организаций, а именно от Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирного банка, Глобального экологического фонда (ГЭФ) и Рамсарской конвенции. Сотрудничество с этими и другими организациями ещё более укрепилось после того, как Исполнительный секретарь организовал проведение в Монреале, в 1999 году, второго совещания Группы взаимодействия по индикаторам;

c) разработка основы определения индикаторов, включая стандартные вопросы и принципы. Исполнительный секретарь во взаимодействии с Всемирным центром мониторинга и охраны окружающей среды (ВЦМООС) составил перечень стандартных вопросов, который был направлен для испытательной проверки в несколько учреждений, но пока от них не получено никаких откликов. С помощью второго совещания экспертов Группы взаимодействия по индикаторам Исполнительный секретарь подготовил записку для пятого совещания ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/5/12) и включил в неё предлагаемую основную группу общих индикаторов состояния и воздействия, чтобы оказать Сторонам и другим правительствам помощь в разработке, инициировании и/или улучшении их национальных программ мониторинга;

^{1/} Рекомендация V/14 Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям включает также предложение о разработке единой методологии использования реестра экспертов.

d) поддержка со стороны финансового механизма. Представитель секретариата ГЭФ принимал участие в работе второго совещания Группы взаимодействия и представил документ ГЭФ о методах поддержки работы по определению индикаторов в национальном масштабе и приоритетных задачах в этой области;

e) разработка группы индикаторов в тематических областях. Продолжается разработка индикаторов в рамках тематических программ работы в увязке с осуществляемыми в настоящее время программами оценки и определения индикаторов. Таким же образом организовано сотрудничество с Центром международных научных исследований по лесоводству (ЦМНИЛ) в тематической области по биологическому разнообразию лесов, с Глобальной оценкой международных вод в области биологического разнообразия морских и прибрежных районов и с ФАО в области биологического разнообразия сельского хозяйства;

f) оценка потенциала. С помощью ВЦМП был подготовлен вопросник для оценки потенциала. В настоящее время он рассылаются всем странам;

g) разработка систем обучения. В настоящее время с соответствующими организациями обсуждается вопрос о подготовке учебных материалов по использованию индикаторов;

h) согласованная основа индикаторов. Основная группа индикаторов была предложена в записке Исполнительного секретаря, которую он представил пятому совещанию ВОНТТК (см. приложение к документу UNEP/CBD/SBSTTA/5/12). На этом совещании ряд представителей заявили о том, что в целом концепция общих индикаторов, предложенная в записке Исполнительного секретаря, является хорошей основой для продолжения этой работы, а овладение необходимыми знаниями в ходе практической работы станет наиболее эффективным средством осуществления дальнейших действий на данном этапе. Однако ВОНТТК в целом счел, что ещё рано разрабатывать применимую в глобальном масштабе основную группу индикаторов и что секретариату - в соответствии с его рекомендацией III/5 - следует содействовать определению индикаторов в национальном масштабе, включая разработку основного перечня стандартных вопросов, подборки принципов разработки на национальном уровне программ мониторинга и индикаторов, а также перечень имеющихся и потенциальных индикаторов.

11. Соответственно, ВОНТТК предложил в своей рекомендации V/11 следующее: Исполнительному секретарю следует завершить выполнение программы работы; Сторонам, правительствам и организациям следует предложить развивать региональное сотрудничество и оказывать больше помощи другим Сторонам (особенно развивающимся странам) в целях расширения их возможностей в области разработки использования индикаторов. Кроме того, Исполнительному секретарю предложено подготовить доклад о ходе этой работы для представления шестому или седьмому совещанию ВОНТТК и окончательный доклад для представления шестому совещанию Конференции Сторон.

IV. ЧУЖЕРОДНЫЕ ИНВАЗИВНЫЕ ВИДЫ

12. На своем третьем совещании Конференция Сторон приняла к сведению результаты проведенной Организацией Объединенных Наций и Норвегией Конференции по чужеродным видам и предложила Научному комитету по проблемам окружающей среды (СКОПЕ) и Группе специалистов по инвазивным видам Всемирного союза охраны природы продолжить разработку глобальной стратегии и плана действий по решению проблемы чужеродных инвазивных видов.

13. На своем четвертом совещании Конференция Сторон приняла решение IV/1 С о чужеродных видах, представляющих угрозу для экосистем, мест обитания или видов, в которой она предложила Сторонам заняться решением этого вопроса путем

осуществления проектов и включения соответствующих видов деятельности в национальные стратегии, программы и планы действий. Кроме того, Конференция Сторон обратилась к ВОНТТК со следующими просьбами: разработать руководящие принципы по предотвращению интродукции чужеродных видов и смягчению её последствий; определить первоочередные виды деятельности в целях решения вопроса о чужеродных видах в географически и эволюционно изолированных экосистемах; и изучить возможные пути развития сотрудничества с Глобальной программой по инвазивным видам (ГПИВ). ВОНТТК было предложено подготовить доклад по всем этим вопросам для представления пятому совещанию Конференции Сторон. Кроме того, Конференция Сторон в своем решении IV/16 заявила, что она собирается основательно изучить вопрос о чужеродных видах на своем шестом совещании.

14. Чтобы облегчить ВОНТТК обсуждение этого вопроса на его четвертом совещании, Исполнительный секретарь подготовил записку (UNEP/CBD/SBSTTA/4/8), в которой идет речь о неблагоприятном воздействии некоторых чужеродных видов на биологическое разнообразие, - и при этом данный вопрос рассматривается в контексте статей 6 и 8 Конвенции, а также в плане решения различных тематических и сквозных вопросов, включая осмотнительный и экосистемный подходы, а кроме того, приводится описание соответствующих процессов и деятельности.

15. ВОНТТК в своей рекомендации IV/4 обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой разработать в сотрудничестве с ГПИВ принципы предотвращения интродукции чужеродных видов и смягчения ее последствий, а также определить в общих чертах исследования конкретных случаев, связанных с чужеродными видами. Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям было предложено немедленно направить Исполнительному секретарю имеющуюся у них информацию о результатах исследований конкретных случаев интродукции чужеродных видов и, таким образом, сделать свой вклад в работу секретариата по подготовке рекомендаций для пятого совещания ВОНТТК.

16. По состоянию на 15 февраля 2000 года секретариат получил результаты двенадцати исследований конкретных случаев и информация о них рассылается через Механизм посредничества. На основе результатов девяти исследований конкретных случаев, которые были получены к сентябрю 1999 года, а также используя соответствующий раздел национальных докладов и другие источники, Исполнительный секретарь подготовил записку для рассмотрения на пятом совещании ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/5/5), в которой кратко изложил всю полученную информацию и включил проект руководящих принципов.

17. Кроме того, в рекомендации IV/4 затрагивался ряд вопросов, которые были дополнительно рассмотрены на пятом совещании ВОНТТК. На этом совещании ВОНТТК рекомендовал Конференции Сторон предложить Сторонам учитывать эти временные руководящие принципы (которые приводятся в приложении к рекомендации V/4) в работе по предотвращению интродукции чужеродных видов и смягчению её последствий. Кроме того, ВОНТТК рекомендовал утвердить порядок проведения исследований конкретных случаев и рекомендовал предложить Сторонам предоставлять результаты исследований конкретных случаев, которые затем будут распространяться через Механизм посредничества.

18. В целях подготовки к детальному обсуждению вопроса о чужеродных инвазивных видах на шестом совещании Конференции Сторон ВОНТТК, как ожидается, подробно рассмотрит этот вопрос на своем шестом совещании. В ходе подготовки к такому подробному рассмотрению этого вопроса рекомендуется, чтобы Конференция Сторон обратилась к Исполнительному секретарю с просьбой организовать сотрудничество с ГПИВ и другими соответствующими договорами и организациями с той целью, чтобы согласовать используемую терминологию, чтобы ещё раз детально обсудить руководящие принципы и скоординировать работу в области чужеродных видов. В этой связи

Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям и договорам предложено представить свои замечания по этим руководящим принципам.

Исполнительному секретарю будет поручено подготовить документ для шестого совещания ВОНТТК, в котором он сможет предложить варианты будущей работы Конвенции в области чужеродных видов.

19. Соответственно, Исполнительный секретарь продолжает сотрудничать с ГПИВ; кроме того, в рамках существующих договоренностей он приступил к проведению консультации с соответствующими договорами и организациями, включая ФАО (которая представляет своих сотрудников для работы в секретариате Международной конвенции по защите растений), Международную морскую организацию, Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве мест обитаний водоплавающих птиц (Рамсар) и ЮНЕСКО.

V. ГЛОБАЛЬНАЯ ТАКСОНОМИЧЕСКАЯ ИНИЦИАТИВА

20. Конференция Сторон признала, что существует недостаток таксономических знаний, и это является одним из главных препятствий в процессе осуществления Конвенции. На своем третьем совещании Конференция Сторон одобрила рекомендацию II/2 ВОНТТК о создании потенциала таксономии и рекомендовала Сторонам изучить вопрос о том, как сделать таксономическую информацию более доступной, - в частности, в тех странах, где она подготовлена. Кроме того, Конференция Сторон обратилась к ГЭФ с просьбой предоставить финансовые ресурсы развивающимся странам, чтобы они могли удовлетворить свои потребности в создании потенциала, который нужен им для подготовки и проведения первоначальной оценки в целях разработки, внедрения таких программ и контроля за их осуществлением.

21. На своем четвертом совещании Конференция Сторон подчеркнула срочную необходимость дальнейшего выполнения рекомендации II/2 ВОНТТК путем включения предлагаемых с этой целью задач в её план работы. Кроме того, она одобрила в виде первой рекомендации ряд предложений о действиях, которые должны быть определены и осуществлены Глобальной таксономической инициативой (ГТИ), а также обратилась к ВОНТТК с просьбой подготовить свои рекомендации относительно дальнейшей работы ГТИ в этой области; и при этом она отметила, что работа по выполнению этой рекомендации должна проводиться на основе осуществляемых в странах проектов на национальном, региональном и субрегиональном уровнях. Кроме того, Конференция Сторон подчеркнула необходимость рассматривать знания коренного населения и традиционные знания в качестве очень важного источника информации, которую следует принимать во внимание и распространять, используя подходящие механизмы. Конференция Сторон также подчеркнула необходимость иметь для этого достаточные финансовые ресурсы и обратилась к ГЭФ с просьбой представить доклад о своей деятельности на пятом совещании Конференции Сторон.

22. Исходя из предложения о действиях, которые были рекомендованы Конференцией Сторон, Исполнительный секретарь предпринял соответствующие шаги и получил от Австралии и Швеции финансовые средства на содержание дополнительного сотрудника по программе для дальнейшего развития ГТИ путем использования сети существующих соответствующих глобальных, региональных и национальных учреждений и организаций. В декабре 1999 года этот сотрудник был назначен на должность в секретариате и приступил к выполнению задачи по дальнейшему осуществлению ГТИ. В настоящее время эта работа включает следующие элементы:

а) действия, которые предпринимаются с целью способствовать проведению в каждой стране оценки национальных потребностей в таксономии в связи с представлением национальных докладов в рамках Конвенции. Кроме того, секретариат приступил к работе по координации подготовки всемирного справочника

таксономических данных и биологических коллекций, которые планируются предоставить как в электронном, так и в печатном форматах;

b) проведение исследований существующих и предлагаемых информационных систем и потенциальных информационных продуктов для распространения таксономической информации, литературы и контрольных перечней в электронном формате. Механизм посредничества Конвенции (в сотрудничестве с Инициативой подгруппы Меганаучного форума по информатике в области биоразнообразия ОЭСР) приступил к разработке стратегии координации доступа к таксономической информации и порядка её распространения; кроме того, с помощью национальных координационных центров механизм посредничества занялся составлением справочников таксономистов, уточнением их научных исследований и областей их специализации. Чтобы ускорить этот процесс, Исполнительный секретарь обратился к Сторонам с просьбой составить и постоянно обновлять реестр действующих таксономистов, включив в него также информацию об областях их специализации, а также подготовить описание коллекций, используя для этого электронные и другие средства, а затем информацию о них разместить на web-сайте Конвенции о биологическом разнообразии. Уже началась работа по составлению базы данных о специалистах по таксономии в области биологического разнообразия морских и прибрежных районов, куда включаются данные о специалистах из реестра и такие же данные о специалистах, полученные из других источников, которые, как это предлагается в решении IV/5, могут быть использованы для разработки и осуществления конкретных элементов национальной политики;

c) Механизм посредничества секретариата разработал web-страницу по таксономии, позволяющую найти теперь в Интернете многие очень важные данные; к тому же, на этой странице размещена информация об организациях, предоставляющих услуги в области таксономии, и, кроме того, создана доступная в онлайн-режиме база данных о научном и техническом сотрудничестве в области биологического разнообразия, включающая также сведения об источниках таксономической информации, имеющихся в Интернете;

d) в период после четвертого совещания Конференции Сторон состоялись три совещания экспертов, на которых обсуждались аспекты ГТИ, включая вопросы, связанные с её осуществлением; и рекомендации этих совещаний были представлены ВОНТТК на его четвертом и пятом совещаниях. Доклады этих совещаний предоставляются в виде информационных документов через Механизм посредничества секретариата в Интернете (<http://www.biodiv.org/sbstta5/docs.html>);

e) Исполнительному секретарю, Сторонам и соответствующим международным, региональным и национальным учреждениям было предложено установить партнерские отношения между учреждениями развитых и развивающихся стран в целях развития научного сотрудничества, включая разработку национальных, субрегиональных, региональных и глобальных инициатив по подготовке специалистов в области таксономии. В этой связи в 2000-2001 годах планируется провести, по крайней мере, три региональных совещания с целью способствовать определению региональных и национальных первоочередных задач по подготовке специалистов в области таксономии, созданию инфраструктуры, разработке новой технологии, созданию потенциала и определению потребностей рынка;

f) Исполнительный секретарь также предложил Сторонам провести семинары в целях определения первоочередных национальных задач в области таксономии с учетом проводимых в национальном масштабе исследований биологического разнообразия и осуществляемых планов действий, чтобы таким образом внести свой вклад в выполнение первоочередных региональных задач в области таксономии, включая планы создания баз данных коллекций (используя для этого согласованное на взаимной основе программное обеспечение, контроль качества и требования к основным данным); кроме того, он предложил способствовать проведению региональных совещаний по этому вопросу.

23. На своем четвертом совещании ВОНТТК рассмотрел записку Исполнительного секретаря о дальнейшем осуществлении Глобальной таксономической инициативы (UNEP/CBD/SBSTTA/4/6) и поручил Исполнительному секретарю определить варианты создания согласованной структуры и исходных инициатив для ГТИ. Кроме того, ВОНТТК представил Конференции Сторон ряд своих рекомендаций о дальнейшем развитии этой инициативы.

24. Соответственно, Исполнительный секретарь подготовил записку о результатах рассмотрения Глобальной таксономической инициативы (UNEP/CBD/SBSTTA/5/4) для рассмотрения на пятом совещании ВОНТТК. В этой записке предлагается текст заявления о целях ГТИ, четыре базовые таксономические инициативы, а также вариант создания структуры координации.

25. На своем пятом совещании ВОНТТК в рекомендации V/3 предложил пересмотренный Механизм координации в целях оказания Исполнительному секретарю помощи в работе по развитию международного сотрудничества и деятельности по координации работы в рамках ГТИ, и, кроме того, обратился к Исполнительному секретарю с просьбой разработать проект его круга полномочий (см. приложение к настоящей записке). Кроме того, он рекомендовал, чтобы Исполнительный секретарь с помощью Механизма координации подготовил проект программы работы ГТИ и начал осуществлять соответствующие краткосрочные действия, а также подготовил краткий доклад о выводах предыдущих совещаний экспертов ГТИ и использовал ГТИ в качестве форума для пропаганды важности таксономии в рамках Конвенции.

26. Кроме того, ВОНТТК определил ряд первоочередных задач, которые Стороны, правительства и соответствующие организации должны выполнить в целях дальнейшего развития ГТИ. В этой связи правительство Швеции предложило свои услуги по организации у себя региональных учебных курсов.

Приложение

ПРОЕКТ КРУГА ПОЛНОМОЧИЙ МЕХАНИЗМА КООРДИНАЦИИ ГЛОБАЛЬНОЙ ТАКСОНОМИЧЕСКОЙ ИНИЦИАТИВЫ

Мандат

Исходя из руководящих положений, содержащихся в рекомендации V/3 ВОНТТК, Механизм координации оказывает Исполнительному секретарю помощь в содействии развитию международного сотрудничества и деятельности по координации работы по решению вопросов, имеющих отношение к осуществлению и развитию Глобальной таксономической инициативы (ГТИ). Механизм координации работает в тесном сотрудничестве с механизмом посредничества.

Конкретные действия в краткосрочной перспективе

Исполнительный секретарь с помощью механизма координации:

- a) разработает - в соответствии со стратегическим планом Конвенции - программу работы ГТИ для представления на шестом или седьмом совещаниях ВОНТТК;
- b) проведет региональные совещания ученых, руководителей и лиц, определяющих политику, в целях определения очередности удовлетворения наиболее неотложных таксономических потребностей в глобальном масштабе, а затем представит информацию об этом на шестом или седьмом совещаниях ВОНТТК; и
- c) создаст механизмы, обеспечивающие использование ГТИ в качестве форума для пропаганды важности использования таксономии и таксономических средств в процессе осуществления программ работы в рамках Конвенции.

Членство

Исполнительный секретарь отберет членов Механизма координации - должным образом учитывая при этом необходимость обеспечения географической сбалансированности - из числа кандидатур, представленных организациями, перечисленными в рекомендации V/3 ВОНТТК, а также основными таксономическими учреждениями, и используя с этой целью в максимально возможной степени существующий реестр экспертов.

Совещания Механизма координации

Исполнительный секретарь будет председательствовать на совещаниях Механизма координации.

Исходя из повестки дня и целей Механизма координации, очередные совещания с помощью электронных средств будут проводиться по мере необходимости, чтобы обеспечивалось своевременное рассмотрение возникших вопросов. Официальные совещания с личным участием членов Механизма будут проводиться по мере возникновения необходимости и, насколько это возможно, сразу до или после совещаний ВОНТТК или совещаний Конференции Сторон, или других совещаний Конвенции. Первое совещание механизма координации состоится не позднее 30 августа 2000 года.

Финансирование

Механизм координации будет работать на добровольной основе, а в тех случаях, когда необходимо будет финансировать его деятельность, это будет осуществляться на основе добровольных взносов.
